# Shemot Haftarah

## Isaiah 27:6-28:13

(6) [In days] to come Jacob shall strike root, Israel shall sprout and blossom, And the face of the world Shall be covered with fruit. (7) Was he beaten as his beater has been? Did he suffer such slaughter as his slayers? (8) Assailing them with fury unchained, His pitiless blast bore them off On a day of gale. (9) Assuredly, by this alone Shall Jacob's sin be purged away; This is the only price For removing his guilt: That he make all the altar-stones Like shattered blocks of chalk— With no sacred post left standing, Nor any incense altar. (10) Thus fortified cities lie desolate, Homesteads deserted, forsaken like a wilderness; There calves graze, there they lie down And consume its boughs. (11) When its crown is withered, they break; Women come and make fires with them. For they are a people without understanding; That is why Their Maker will show them no mercy, Their Creator will deny them grace. (12) And in that day, the LORD will beat out [the peoples like grain] from the channel of the Euphrates to the Wadi of Egypt; and you shall be picked up one by one, O children of Israel! (13) And in that day, a great ram's horn shall be sounded; and the strayed who are in the land of Assyria and the expelled who are in the land of Egypt shall come and worship the LORD on the holy mount, in Jerusalem. (1) Ah, the proud crowns of the drunkards of Ephraim, Whose glorious beauty is but wilted flowers On the heads of men bloated with rich food, Who are overcome by wine! (2) Lo, my Lord has something strong and mighty, Like a

## ישעיהו כ״ז:וי-כ״ח:ר״ג

(ו) הַבַּאִים יַשְׁרֵשׁ יַעֲלֶב יַצֵיץ וּפַרָח יִשְׂרַאֵל וּמַלְאָוּ פְנֵי־תֶבֵל תִּנוּבָה: (ס) (ז) הַכְּמַבֵּת מַבָּהוּ הָבָּהוּ אָם־כָּהָרֶג הַרָגִיו הֹרֶג: (ח) בְּסַאסָאָה בְּשַׁלְחָה תִּרִיבֵנַה הַגֵה בְּרוּחָוֹ הַקּשָׁה בִּיִּוֹם קָדִים: (ט) לַכַּן בִּזֹאת יִכְפַּר עַוֹן־יַעַלָּב וָזֶה כָּל־פָּרָי הָסֶר חַטָּאתֻוֹ בְּשׁוּמְוֹ ו כַּל־אַבְנֵי מִזְבָּׁחַ כִּאַבְנֵי־גִר מִנְפַּצוֹת לא־יַבֻמוּ אֲשֶׁרִים וְחַמַּנִים: (י) כֵּי עִיר בּצוּרֵה בַּלַד נַוָּה מִשְׁלֵח וְנָעַזָב כַּמְּדָבֵּר שֵׁם ירעה עגל ושם ירבץ וכלה סעפיה: (יא) בִּיכִשׁ קצִירַהֹּ תִּשַּׁבַּרְנַה נַשִּׁים בַּאָוֹת מָאֵירָוֹת אוֹתָה כֵּי לָא עַם־בִּינוֹת הוֹא עַל־כֵּן לא־יַרַחַמְנוּ עשׁהוּ וִיצְרוֹ לֹא יַחַנְנוּ: (ס) (יב) וָהַיַה בַּיִּוֹם הַהֹּוּא יַחָבָּט יִהוָה מִשְּׁבְּׁלֵת הנַהַר עַד־נַחַל מִצְרֵיִם וְאַתֵּם תִּלְקְטֵוּ לְאַחֲד אָתַד בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: (ס) (יג) וְהַיָה וּ בַּיִּוֹם הַהוֹא יַתַקע בַשׁופַר גדול ובאו האַבִדים בָּאָרֶץ אַשוּר וְהַנְּדַּחִים בָּאָרֶץ מְצְרֵיִם והשתחוו ליהוה בהר הקדש בירושל.ם: (א) הוי עטרת גאות שכרי אפרים וציץ נבַל צָבֵי תִפָּאַרְתִּוֹ אֲשֵׁר עַל־רָאשׁ גַיא־שָׁמַנִים הַלוּמֵי יַיִן: (ב) הָנָּה חַזַק וַאַמְּץ` לַאַדֹנַי כָּזָרֶם בַּרָד שַּעַר קַטֶב כְּזָרֶם מַיִם כַּבִּירֵים שֹׁטְפֵים הָנֵיחַ לַאָרֵץ בִּיָד: (ג) בָּרַגָּלַיָם הַּרָמַסְנָה עַטֵּרֵת גַּאָוּת שִׁכּוֹרֵי אָפָרֵיִם: (ד) וַהַּיִּתַה צִיצַת נֹבֶל צָבֵי תִפָּאַרְתוֹ אַשֶׁר עַל־רָאשׁ גֵּיא שָׁמנִים כָּבַכּוּרהּ בַּטֵרָם לַיִץ אֲשֶׁר יִרָאָה הַרֹאָה אוֹתָה בְּעוֹדָה בְּכַפְּוֹ יִבְלָעֻנָּה: (ס) (ה) בַּיָּוֹם הַהֹּוֹא יֵהְיֵה יִהוַה צבאות לעטרת צבי ולצפירת תפארה storm of hail, A shower of pestilence. Something like a storm of massive, torrential rain Shall be hurled with force to the ground. (3) Trampled underfoot shall be The proud crowns of the drunkards of Ephraim, (4) The wilted flowers— On the heads of men bloated with rich food-That are his glorious beauty. They shall be like an early fig Before the fruit harvest; Whoever sees it devours it While it is still in his hand. (5) In that day, the LORD of Hosts shall become a crown of beauty and a diadem of glory for the remnant of His people, (6) and a spirit of judgment for him who sits in judgment and of valor for those who repel attacks at the gate. (7) But these are also muddled by wine And dazed by liquor: Priest and prophet Are muddled by liquor; They are confused by wine, They are dazed by liquor; They are muddled in their visions, They stumble in judgment. (8) Yea, all tables are covered With vomit and filth, So that no space is left. (9) "To whom would he give instruction? To whom expound a message? To those newly weaned from milk, Just taken away from the breast? (10) That same mutter upon mutter, Murmur upon murmur, Now here, now there!" (11) Truly, as one who speaks to that people in a stammering jargon and an alien tongue (12) is he who declares to them, "This is the resting place, let the weary rest; this is the place of re pose." They refuse to listen. (13) To them the word of the LORD is: "Mutter upon mutter, Murmur upon murmur, Now here, now there." And so they will march, But they shall fall backward, And be injured and snared and captured.

לִשְאָר עַמְוֹ: (ו) וּלְרָוּחַ מִשָּׁפַט לִיּוֹשֶׁבׂ עַל־הַמִּשָׁפַּט וָלָגִבוּרָה מִשִּׁיבֵי מִלְחַמֵה שַׁעָרָה: (ס) (ז) וָגַם־אֱלָהֹ בַּיַיִן שַׁגוּ וּבַשֶּׁכַר תעו כהן ונביא שגו בשכר נבלעו מו־היין פַעוּ מָן־הַשֶּׁלֶר שַׁגוּ בֵּראֵה פַּקוּ פִּלִילַיַה: (ח) כֵּי כּל־שַׁלְחֹנוֹת מלְאָוּ קִיא צֹאָה בַּלִי מקום: (ס) (ט) אֶת־מֶל יוֹרֶה דַעָּה וְאֶת־מֵי יָבֵין שָׁמוּעָה גִּמוּלֵי מֶחַלָּב עַתִּיקֵי מִשַּׁדַיִם: (י) כֵּי צַו לַצֵּוֹ צֵו לַצֵּוֹ לֵוֹ לָקוֹ לֵקוּ לָקוּ זְעֵיר שָׁם זְעֵיר שֵׁם: (יא) כֵּי בִּלַעֵגִי שַׂפַּה וּבִלַשׁוֹן אַחַרת יִדַבַּר אַל־העם הַנַּה: (יב) אַשֶׁר ו אַמֵר אַלֵיהָם זָאת הַמְּנוּחַה הַנִּיחוּ לֵעֵיֵׁף וְזָאַת הַמַּרְגָּעָה וְלָא אַבְוּא שָׁמִוֹעַ: (יג) וְהַיַּה לַהֶּם דָּבַר־יִהוָה צֵו לַצֵּו צֵו לַצֵּוֹ הַוּ לַקוֹ הֵו לַלָּו זְעֵיר שָם זְעֵיר שָם לַלַּעַן יֵלְכוּ וְכַשְׁלוּ אחור ונְשָבּרוּ וְנוֹקשׁוּ וְנַלְכַּדוּ: (פ)

## Isaiah 29:22-23

(22) Assuredly, thus said the LORD to the House of Jacob, Who redeemed Abraham: No more shall Jacob be shamed, No longer his face grow pale. (23) For when he —that is, his children—behold what My

## ישעיהו כ"ט:כ"ב-כ"ג

(כב) לָבַּן כְּה־אָמָר יְהוָהֹ אֶל־בֵּית יִעֲלְּב אֲשֶׁר פָּדָה אֶת־אַבְרָהָם לְאֹ־עַתָּה יֵבוֹשׁ יִעֲלֶב וְלָא עַתָּה פָּנָיו יָחָוְרוּ: (כג) כִּי בִּרְאֹתוֹ יִלְדָּיו מַעֲשֵׂה יָדָי בִּקרְבָּוֹ יַקְדִּישִׁוּ שְׁמֵי hands have wrought in his midst, they will hallow My name. Men will hallow the Holy One of Jacob And stand in awe of the God of Israel. וָהָקְדִּישׁוּ אֶת־קְדָוֹשׁ יִעֲקֶב וְאֶת־אֱלֹהַי יִשְׂרָאֵל יַעֲרִיצוּ:

